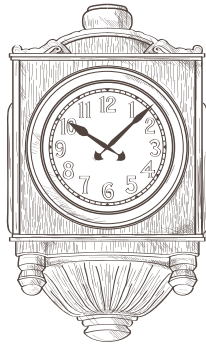


AL THERMEN

CARTE DE PRINTEMPS

FRÜHLINGS-KARTE · SPRING MENU



## PLAT DU JOUR

UNSERE MITTAG FORMELN  
OUR LUNCH FORMULAS

Du lundi au vendredi midi,  
Montag bis Freitag · Monday to Friday noon

### PLAT + CAFÉ

Hauptgang + Kaffee · Main course + coffee  
– 13,90 –

### ENTRÉE + PLAT & CAFÉ OU PLAT + DESSERT & CAFÉ

Vorspeise + Hauptgang und Kaffee  
oder Hauptgang + Dessert und Kaffee  
Starter + main course & coffee  
or main course + dessert & coffee  
– 17,90 –

### ENTRÉE + PLAT + DESSERT & CAFÉ

Vorspeise + Hauptgang + Dessert und Kaffee  
Starter + main course + dessert and coffee  
– 21,90 –



À MONDORF, nous privilégions le fait maison et travaillons exclusivement des produits frais et de saison vous garantissant des plats sains et de qualité. Veuillez nous excuser si certains produits sont temporairement indisponibles. Nous tenons à votre disposition une liste des allergènes.

In MONDORF bevorzugen wir hausgemachte Produkte und arbeiten wir exklusiv mit frischen saisonalen Produkten, um Ihnen gesunde und hochwertige Gerichte servieren zu können. Wir bitten um Ihr Verständnis, falls manche Produkte zeitweise nicht verfügbar sind. Eine Liste der Allergene steht Ihnen auf Anfrage zur Verfügung.

At MONDORF, we prefer homemade products and work exclusively with fresh, seasonal products to serve healthy, quality fare. We apologize if certain products are temporarily unavailable. A list of allergens is available for your perusal.



## LES ENTRÉES

### ASPERGES BLANCHES Œuf parfait, sauce morille

WEISSER SPARGEL Onsen-Ei, Morchelsauce  
WHITE ASPARAGUS Perfect egg, morel sauce

– 13,80 –

### CROQUETTES DE CREVETTES GRISES

de la maison Kirsch et salade

### KROKETTEN VON GRAUEN GARNELEN

(Maison Kirsch), Salat

### SHRIMP CROQUETS (Maison Kirsch), salad

2 PIÈCES 2 STÜCK 2 PIECES

– 19,80 –

3 PIÈCES AVEC FRITES 3 STÜCK MIT POMMES FRITES 3 PIECES WITH CHIPS

– 28,90 –

### CARPACCIO DE BŒUF

Copeaux de parmesan, pesto, tomate confite, salade

### RINDER-CARPACCIO

Parmesan-Flocken, Pesto, Tomaten-Confit, Salat

### BEEF CARPACCIO

Parmesan shavings, pesto, tomato confit, salad

– 14 –

### TARTARE DE SAUMON AU CITRON

Herbes fraîches et son sorbet saumon fumé à l'aneth

### LACHSTARTAR

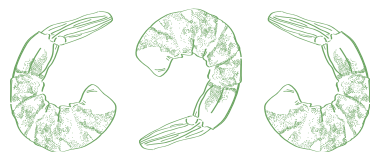
mit Zitrone und frischen Kräutern, Lachs-Sorbet mit Dill

### SALMON TARTARE

with lemon and fresh herbs and salmon sorbet with dill

– 13,50 –

## VORPEISEN · STARTERS





## LES SALADES · SALATE · SALADS

### SALADE DE CHÈVRE CHAUD SUR BRIOCHE

Brioche, noix, oignon rouge, herbes de Provence et miel, tomates cerises

### SALAT MIT WARMEM ZIEGENKÄSE AUF BRIOCHE

Brioche, Walnüsse, rote Zwiebeln, Kräuter der Provence und Honig, Kirschtomaten

### HOT GOAT'S CHEESE SALAD ON A BRIOCHE

Brioche, nuts, red onions, herbes de Provence and honey, cherry tomato

PETITE KLEINE PORTION SMALL

— 9,20 —

GRANDE GROÙE PORTION LARGE

— 17,20 —

### SALADE BIEN-ÊTRE

Tofu fumé, quinoa noir, échalotes, herbes fraîches, poivrons jaune et rouge, coulis de piquillos

### WOHLFÜHL-SALAT

Geräucherter Tofu, schwarze Quinoa, Schalotten, frische Kräuter, gelbe und rote Paprika, Piquillo-Coulis

### WELL-BEING SALAD

Smoked tofu, black quinoa, shallots, fresh herbs, yellow and red pepper, piquillo coulis

PETITE KLEINE PORTION SMALL

— 8 —

GRANDE GROÙE PORTION LARGE

— 15,50 —

### SALADE WELLNESS

Salade verte, émincé de poulet, agrumes, cœur de palmier, œuf dur, vinaigrette

### WELLNESS-SALAT

Grüner Salat, fein aufgeschnittenes Hühnerfleisch, Zitrusfrüchte, Palmherz, hartgekochtes Ei, Vinaigrette

### WELLNESS SALAD

Green lettuce, chicken goujons, citrus fruit, palm heart, hard-boiled egg, vinaigrette

PETITE KLEINE PORTION SMALL

— 9,80 —

GRANDE GROÙE PORTION LARGE

— 17,80 —

### SALADE ITALIENNE

Salade, jambon cru, melon, mozzarella bille, tomates cerises, olive

### ITALIENISCHER SALAT

Salat, Rohschinken, Melone,

Mozzarella-Kugeln, Kirschtomaten, Oliven

### ITALIAN SALAD

Lettuce, raw ham, melon, mozzarella balls, cherry tomatoes, olives

PETITE KLEINE PORTION SMALL

— 9,50 —

GRANDE GROÙE PORTION LARGE

— 16,90 —

### SALADE CÉSAR

Romaine, œuf dur, poulet, tomate, parmesan, croutons, Sauce César : citron, huile d'olive, anchois, ail, parmesan

### CEASAR SALAD

Romana-Salat, hartgekochtes Ei,

Hähnchen, Tomate, Parmesan, Croûtons,

Ceasar-Sauce: Zitrone, Olivenöl, Anchovis,

Knoblauch, Parmesan

### CAESAR'S SALAD

Romaine lettuce, hard-boiled egg,

chicken, tomatoes, parmesan, croutons

Ceasar's dressing: lemon, olive oil, anchovies,

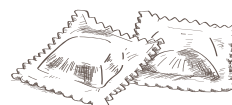
garlic, parmesan

PETITE KLEINE PORTION SMALL

— 10,20 —

GRANDE GROÙE PORTION LARGE

— 18,90 —



## LES PÂTES · PASTA · PASTA

### TAGLIATELLES CARBONARA

— 13,50 —

### TAGLIATELLES AU ROUGET, jus de crustacés

### TAGLIATELLE MIT ROTBARBE und Krustentier-Jus

### TAGLIATELLE WITH RED MULLET

and its shellfish juice

— 21 —

### RAVIOLES ARTISANALES

aux scampis, curry coco, jus crustacé

### HANDGEMACHTE RAVIOLI mit Scampi, Kokos-Curry,

Krustentier-Jus

### ARTISANAL RAVIOLI with scampi, coconut curry

shellfish sauce

— 26 —



PRODUITS DU TERROIR · LOKALE PRODUKTE · LOCAL PRODUCTS



PLAT VÉGÉTARIEN · VEGETARISCHES GERICHT · VEGETARIAN DISH



SUGGESTION ÉQUILIBRE · BALANCE EMPFEHLUNG · BALANCED DIET SUGGESTION



BIO

## LES VIANDES · FLEISCH · MEATS

### BOUCHÉE À LA REINE

frites et salade

#### KÖNIGSPASTETE

*Pommes frites und Salat aus der Region*

VOL-AU-VENT Chips and salad

– 17 –

### CORDON BLEU

sauce champignons, frites, salade

*CORDON BLEU Pilzsauce, Pommes frites und Salat*

*CORDON BLEU Mushroom sauce, chips and salad*

– 19,50 –

### TARTARE DE BŒUF

frites et salade

*RINDERTARTAR Pommes frites und Salat*

*BEEF TARTAR Chips and salad*

– 18,50 –

### ENTRECÔTE DE BŒUF

frites, salade et beurre maître d'hôtel

#### ENTRECÔTE VOM RIND

*Pommes frites, Salat, Maître d'hôtel-Butter*

*ENTRECOTE Chips, salad, maître d'hôtel butter*

– 26 –

### SUPRÊME DE VOLAILLE Label rouge

Poêlée de légumes de saison, gratin dauphinois,  
sauce morille

#### GEFLÜGELBRÜSTCHEN (Label rouge)

*Gemüsepfanne der Saison, Gratin dauphinois,  
Morchel-Sauce*

### CHICKEN SUPREME Red label

Fried seasonal vegetables, gratin dauphinois,  
morel sauce

– 21 –

### CÔTE DE VEAU

Légumes confits, pommes Anna,  
jus de veau tranché à l'huile de basilic

#### KALBSKOTELETT

*Gemüse-Confit, Anna-Kartoffeln, Kalbsjus-Spiegel  
mit Basilikumöl*

#### VEAL CUTLET

Vegetables confit, Anna apples, veal gravy with basil oil

– 22 –

### SUGGESTION VIANDE CONSULTEZ NOS ARDOISES

*UNSERE FLEISCH-EMPFEHLUNG DES TAGES  
FINDEN SIE AUF DER SCHIEFERTAFEL*

MEAT SUGGESTION  
(SEE OUR SLATES)



## BURGERS

### CHEESEBURGER

Steak haché, bacon, oignon, tartare de tomate, salade,  
cheddar, frites

#### CHEESEBURGER,

*Hacksteak, Tomatentartar, Salatblatt, Cheddar-Käse,  
Bacon serviert mit Pommes frites*

**CHEESEBURGER** Ground beef, tomato tartar, salad,  
cheddar, bacon, chips

– 21,50 –

### BURGER ITALIEN

Steak haché, mozzarella, tartare de tomate, pesto,  
oignon, tapenade, salade, frites

#### ITALIENISCHER BURGER

*Hacksteak, Mozzarella, Tomatentartar, Pesto, Zwiebel,  
Tapenade, Salat, Pommes frites*

**ITALIAN BURGER** Ground beef, mozzarella,  
tomato tartar, pesto, onion, tapenade, lettuce, chips

– 22 –

### NOS GARNITURES

frites, riz, tagliatelles, légumes du jour,  
salade verte, pommes paille

#### UNSERE BEILAGEN

*Pommes frites, Reis, Tagliatelle,  
Gemüse des Tages, grüner Salat, Strohkartoffeln*

#### OUR TRIMMINGS

chips, rice, tagliatelle, vegetables of the day,  
green salad, stick potatoes

## LES VÉGÉTARIENS

### ŒUF PARFAIT CUIT À 62°C

Minestrone de légumes, cubes de tofu fumé,  
bouillon thaï

ONSEN-EI (BEI 62°C GEGART) Gemüse-Minestrone,  
Würfel von geräuchertem Tofu, Thai-Bouillon  
PERFECT EGG COOKED AT 62°C,  
Vegetable minestrone, smoked tofu cube, Thai broth

– 14,60 –

### BURGER VÉGAN

Steak de bœuf, galette de pomme de terre,  
salade, tartare de tomate

VEGANER BURGER Bulgur-Steak, Kartoffelpuffer,  
salat, Tomatentartar

VEGAN BURGER Bulgur steak, potato galette,  
lettuce, tomato tartar

– 19 –

VEGETARISCHE · VEGETARIAN



## LES POISSONS · FISCH · FISH

### DOS DE CABILLAUD EN ÉCAILLES DE CHORIZO DOUX

Wok de légumes et nouilles, sauce Yuzu

KABELJAU-RÜCKENFILET MIT MILDER CHORIZO  
Wok-Gemüse und Nudeln, Yuzu-Sauce

BACK OF CODFISH WITH MILD CHORIZO  
FLAKES Wok fried vegetables and noodles,  
Yuzu sauce

– 26 –

### TRUITE MEUNIÈRE

Pommes fondantes, tombée d'épinard

FORELLE MÜLLERIN,  
Schmelzkartoffeln, Spinat

TROUT MEUNIÈRE,  
Fondant potatoes, wilted spinach

– 19 –

### SUGGESTION POISSON CONSULTEZ NOS ARDOISES

UNSERE FISCH-EMPFEHLUNG DES TAGES  
(FINDEN SIE AUF DER SCHIEFERTAFEL)  
FISH SUGGESTION (SEE OUR SLATES)

– 25 –

### TARTARE DE SAUMON AU CITRON ET HERBES FRAICHES

Frites et salade verte

LACHSTARTAR MIT ZITRONE  
UND FRISCHEN KRÄUTERN

Pommes frites und grüner Salat

SALMON TARTAR WITH LEMON  
AND FRESH HERBS Chips and green salad

– 24 –

## MENU ENFANTS

– 13 –

TAGLIATELLES BOLOGNAISE  
TAGLIATELLE BOLOGNESE  
TAGLIATELLE BOLOGNAISE

OU · ODER · OR

### STEAK HACHÉ

FRISCHES HACKSTEAK  
FRESHLY GROUND BEEF

OU · ODER · OR

### POISSON DU MOMENT

FISCH DES TAGES · FISH OF THE DAY

.....

ACCOMPAGNEMENT · BEILAGEN · SIDE DISHES

frites ou riz ou légumes du jour

Pommes frites oder Reis oder Gemüse des Tages  
chips or rice or vegetables of the day

.....

### DESSERT

GLACE OU SALADE DE FRUITS

Eis oder Fruchtsalat  
ice-cream or fruit salad

MENÜ FÜR KINDER · CHILDREN'S MENU



PRODUITS DU TERROIR · LOKALE PRODUKTE · LOCAL PRODUCTS



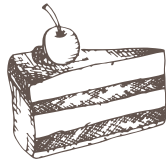
PLAT VÉGÉTARIEN · VEGETARISCHES GERICHT · VEGETARIAN DISH



SUGGESTION ÉQUILIBRE · BALANCE EMPFEHLUNG · BALANCED DIET SUGGESTION



BIO



## LES DESSERTS · DESSERTS

### CAFÉ OU THÉ GOURMAND

accompagné de 4 desserts mignardises  
mousse chocolat, glace madeleine de Commercy,  
verrine de salade de fruits, tartelette forêt noire

### KAFFEE ODER TEE MIT SÜSSEN KÖSTLICHKEITEN

Mousse au chocolat, Madeleine de Commercy-Eis,  
Obstsalat im Glas, Schwarzwälder Kirsch-Tartelette

### GOURMET COFFEE OR TEA

chocolate mousse, glace à la madeleine  
from Commercy, bowl of fruit salad, Black Forest tartlet

– 9 –

### SALADE DE FRUITS FRAIS

SALAT VON FRISCHEN FRÜCHTEN  
FRESH FRUIT SALAD

– 7,80 –

### TARTE ARTISANALE

TARTE AUS TRADITIONELLER HERSTELLUNG  
ARTISANAL TARTE

– 6 –

### ENTREMETS DU PÂTISSIER

SÜSSE ÜBERRASCHUNG AUS DER PÂTISSERIE  
PASTRYCOOK'S ENTREMETS

– 7 –

### MOUSSE AU CHOCOLAT

MOUSSE AU CHOCOLAT  
CHOCOLATE MOUSSE

– 7 –

### CRÈME BRULÉE

– 7 –

### TARTELETTE GLACÉE au sorbet Spritz, meringue

EIS-TARTELETTE mit Spritz-Sorbet, Baiser  
GLAZED TARTLET with Spritz sorbet, meringue

– 8 –

### NOTRE DESSERT ÉQUILIBRE

Mousse citron & granola

### UNSER LEICHTES DESSERT

Zitronen-Mousse mit Granola-Müsli

OUR BALANCE DESSERT Lemon and granola mousse

– 7 –

## LES CRÊPES

### LA BRETONNE

sucre et citron, beurre demi-sel

### NACH BRETONISCHER ART

mit Zucker, Zitrone und leicht gesalzener Butter

### LA BRETONNE

with sugar and lemon, semi-salted butter

– 5,50 –

### SUZETTE

flambée à la Mandarine Napoléon ou Grand Marnier

SUZETTE mit Mandarine Napoléon  
oder Grand Marnier flambiert

SUZETTE flambéed with Mandarine Napoléon  
or Grand Marnier

– 6,50 –

### LA GOURMANDE

chocolat chaud, glace vanille, crème chantilly

FEINSCHMECKER mit heißer Schokolade,  
Vanille-Eis und Schlagsahne

LA GOURMANDE hot chocolate, vanilla ice-cream,  
whipped cream

– 7,50 –

## LES GAUFRES

### NATURE (sucre)

WAFFEL MIT ZUCKER · WITH SUGAR

– 4,80 –

### CHOCOLAT OU CHANTILLY

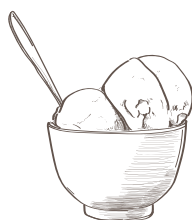
SCHOKOLADE ODER SCHLAGSAHNE  
CHOCOLATE OR WHIPPED CREAM

– 5,80 –

### AVEC UNE BOULE DE GLACE

MIT EIS · WITH ICE CREAM

– 6 –



## LES GLACES CLASSIQUES

### LA DAME BLANCHE

Glace vanille, sauce chocolat chaud, chantilly, biscuit

*Vanille-Eis, Schokoladensauce, Sahne, Waffelröllchen*  
Vanilla ice-cream, chocolate sauce, chantilly, biscuit

– 9 –

### LE CAFÉ LIÉGEOIS

Glace vanille bourbon, glace café 100% arabica,  
café Nespresso, chantilly, biscuit

*Bourbon-Vanille-Eis, Kaffee-Eis, 100% Arabica*  
*Gekühlter Kaffee, Sahne, Waffelröllchen*  
Bourbon vanilla ice-cream, 100% arabica coffee  
ice-cream, cold coffee, Chantilly, biscuit

– 9 –

### BE FRUIT

Sorbet fraise des bois, sorbet melon,  
sorbet pomme Redlove, fruits frais

*Walderdbeer-Sorbet, Melonen-Sorbet, Sorbet vom*  
*Redlove-Apfel, frisches Obst*  
Wild strawberry sorbet, melon sorbet,  
Redlove apple sorbet, fresh fruits

– 9.50 –

### COUPE KÄTTI

Glace vanille, glace chocolat Valhrona, glace pistache,  
chantilly, sauce chocolat, biscuit cigarette

*Vanille-Eis, Valhrona-Schokoladen-Eis, Pistazien-Eis,*  
*Sahne, Schokoladensauce, Waffelröllchen*  
Vanilla ice-cream Valhrona chocolate ice-cream  
wipped cream, chocolate sauce, cigarette biscuit

– 9.50 –

### COUPE VERGER

Sorbet pêche de vigne, sorbet poire,  
sorbet pomme Redlove, biscuit cigarette, coulis de fruits

*Weinbergpfirsich-Sorbet, Birnen-Sorbet, Sorbet vom*  
*Redlove-Apfel, Waffelröllchen, Frucht-Coulis*  
Vine peach sorbet, pear sorbet, Redlove apple sorbet,  
cigarette biscuit, fruit coulis

– 9 –

## LES GLACES ALCOOLISÉES

### FROZEN CAÏPIRINHA

Sorbet rhum Don Papa, jus de citron vert

*DON PAPA RUM-Sorbet, Limettensaft*  
*DON PAPA RUM sorbet, lime juice*

– 10.50 –

### COLONEL

Sorbet citron de Sicile, vodka, biscuit

*Sorbet von sizilianischen Zitronen, Wodka, Waffelröllchen*  
Sicilian lemon sorbet, vodka, cigarette biscuit

– 10.50 –

### SICILIENNE

Sorbet citron de Sicile, limoncello, biscuit

*Sorbet von sizilianischen Zitronen, Wodka, Waffelröllchen*  
Sicilian lemon sorbet, limoncello, cigarette biscuit

– 10.50 –

### LE TROU NORMAND

Sorbet pomme Redlove, Calvados, biscuit cigarette

*Sorbet vom Redlove-Apfel, Calvados, Waffelröllchen*  
Redlove apple sorbet, Calvados, cigarette biscuit

– 10.50 –

## COMPOSEZ VOTRE GLACE

ERSTELLEN SIE IHR EIS · CREATE YOUR OWN

1 BOULE	EISKUGEL · SCOOP	2.50
2 BOULES	EISKUGELN · SCOOPS	5
3 BOULES	EISKUGELN · SCOOPS	7.20

### SUPLÉMENTS · ERGÄNZUNGEN · SUPPLEMENTS

Chantilly · Sahne · whipped cream	2
Amandes effilées · Mandelblättchen · flaked almonds	2
Sauce chocolat · Schokoladensauce · chocolate sauce	2
Coulis de fraise · Erdbeere-Coulis · strawberry coulis	2
Fruits frais · Frisches Obst · Fresh fruits	3

### LES PARFUMS DE GLACES & SORBETS

EIS & SORBET · ICE CREAM & SORBET FLAVOURS

Vanille bourbon · bourbon vanilla  
Chocolat Valhrona · Valhrona-Schokolade · Valhrona chocolate  
Café · Kaffee · coffee  
Pistache · Pistazie · pistachio  
Glace nougat · Glace-Nougat · nougat ice cream  
Menthe-chocolat · Schokoladenminze · mint-chocolate  
Fraise des bois · Walderdbeere · wild strawberry,  
citron · Zitrone · lemon, melon · Melone · cantaloupe,  
rhum Don Papa, pêche de vigne · Pfirsich · vine peach,  
poire · Birne · pear



**MONDORF**  
Domaine Thermal

---

**MONDORF** Domaine Thermal · Avenue des Bains · L-5601 Mondorf-les-Bains  
T (+352) 23 666-666 · [domaine@mondorf.lu](mailto:domaine@mondorf.lu) · [www.mondorf.lu](http://www.mondorf.lu)   